

LI TCHIN ET SES SAUVADJES COUSINS

d'après Jean de la Fontaine

Si vos v'loz fé do bin, carèssî on' ârsouye,
Ni vos ratindoz nin à ç' qu'i v' vègne rabrèssî.
Lès cis qui rîyenuit d' ça, qui prétindenuit qu'on s' brouye
S'è r'pintiront quand on djoûwerè avou leûs pîds.
D'ossi lon qu'i s' sovint, si famille a fait l' guêre
À dès sauvadjes cousins qui provègnenuit d' payis
Qui l' solia lût tofêr, èt qui s'ont fait on d'vwêr
Di mârquer d'one nwâre sèle leûs cwârps qui sont tot gris.
Ci tchin là qui dj' vos cause, pus aviné qui l's-ôtes,
Odé d' cès batayes là, î aveut v'lu r'noncî.
Si-t-in.nemi di d' todi, i l' traîte come on' apôte ;
Il èst bwagne, i sint mwaîs, il èst tot mèsbrîjî.
Lès preûves qui c'èst tot d' bon, i l'atauche èt i l' prîye ;
I l' riçût come on rwè, lî présinte on fastrou :
« Fioz come è vosse maujone, mi, dji n' vou nin qu'on dîye
En moussant foû di d' ci : " Dins l' fond, ç' n'èst qu'on gripe-sou! "
Bwèvoz, mougnoz à r'laye, mètoz vos à voste auje !
Si l' tauve èst bin gârniye, c'èst po vos fé plaîji ;
Mi keûr èst plin di r'grèts, dji v' dôreu bin one bauje !
C'èst mi qu'a tos lès twârts, ni m' dijoz nin mèrci.
Rissièrvoz v' di rosti, d'one cawéye di stuvéye,
Èt rimplichoz vosse vèrre, c'èst do vin pus vî qu' vos ;
Gn-a co chîs casseroléyes qui n' sont nin èdauméyes,
Dji n' mi pâdonerè nin si vos n' sayîz nin d' tot. »
Nosse crève-di-fwim sorît, i lî vout fé d' l'oneûr :
"Sûr qui c'èst di ç' mwârt là qu' dj'a todi v'lu moru !
I boute po m' fé plaîji, dji sin qui l' frût èst meûr !"
On plat qu'èst vûde è va, c'èst trwès plins qu'arivenut.
Nosse malin toûrsiveûs mèt sès-idéyes à place ;

Quand l'ocâsion s' présinte, il è faut profiter :

« Dijoz, qui dj' tûze à ça, padrî mi, gn-a one masse
Di tchins qui môrenut d' fwim, qui braîyenu èt pîler.
Li feume èt mès coméres, tos mès fis, mès bauchèles,
Mès mononkes èt matantes, mès cousins, mès nèveûs,
Tote mi famille qu'èst là s' contintereut d' fé lès chèles !
Lès-alan.n' aband'ner ? Èt passer po dès gueûs ?
– Jamaîs d' la vîye, ô ça ! » di-st-i l'ome au grand keûr ;
I s'astampe èt i court po douviè l'uch tot grand ;
One drigléye di sauvadjes brokenut ; èt su l' quârt d'eûre,
Dau pus p'tit j'qu'au pus vî, on louftéye en glètant.
C'èst qu'il ont si bin fait di leûs pîds èt d' leûs pougns,
Nin d'dja l' tims d' compter quate, lès plats ont stî r'niêtîs.
Là d'ssus, l' priyî s'astampe, i gueûle : « Ça n'a pont d' cougne !
Fé v'nu on moncia d' djins èt n' lès soyu sognî.
Dj'a fait tot ç' qui dj'a p'lu po m' mostrer amichtauve ;
Dj'a choûté ç' qui vos d'djîz sins r'nicter, sins moufter.
Mins ç' côp ci, dji v' prévin, s'on n' rigârnit nin l' tauve,
Li guêre va rac'mincî, vos l'auroz déclâré ! »
Il ont r'trové leûs fwaces, li èt tote si pèkéye ;
I lancenut su l' bon Djan èt flayî sins prévenu.
Il è-st-à mitan mwârt, i l'zî vint one idéye :
«Qu'on l' foute foû d' sès cayaus !» Tot l' monde s'î a mètu.
Rit'noz bin ç' lèçon ci, vos-ôtes qu'a si bon keûr.
Tot ç' qui s' plind d'oyu fwim, nè l'zî promètoz rin !
C'èst tortos dès bâbauds, dès moûdreûs qu'i faut cheûre ;
Présintez l'zî on dwègt, i pudront tote li mwin.

Albert Delvaux
Maîy 2015

